



Jueves 17 de abril, 21 horas  
Centro Cultural Recoleta, Junín 1930

## Capitanes de la Industria

Wechi Lazo (guitarra eléctrica)

Lobi Meis (saxo alto, teclados, guitarra eléctrica, voz)

Gregorio Kazaroff (batería electrónica, cds, radio, percusión y voz)

Con ellos colaboran

J. P. Lazo (saxo tenor y bajo eléctrico)

Bárbara Togander (voz, bajo eléctrico, teclados)

S. Losa (sonido y teclado)

Emiliano Almeida (Batería)

Viviana Rama (bajo)

Lucas Werenkraut (voz)

invitada: Shelley Hirsch (voz)

La creciente estandarización en la producción musical popular masiva, es consecuencia del criterio básicamente comercial que privilegia la industria discográfica, y del gusto básicamente conservador del público. Aquellos músicos cuya producción no se enmarca en los parámetros del acuerdo tácito entre la industria y el público consumidor ven lejana la posibilidad de interpretar sus músicas con alguna regularidad.

¿Quedan el músico creativo y su obra atrapados entre estas dos posiciones?

Lamentablemente la respuesta es sí, especialmente desde que el sonido grabado es objeto de comercio. Sin embargo, a lo largo de la historia de la música vemos el papel importante que han cumplido las vanguardias, no sólo por el valor intrínseco de sus obras, sino también por su influencia en músicas populares.

Capitanes de la Industria, grupo formado en 1994, en Buenos Aires se propone generar nuevas situaciones musicales, que aspiran a estimular tanto al músico como al oyente a través de la reorganización (y eventualmente la resignificación) de referencias musicales diversas.

Los distintos métodos de trabajo incluyen composición, improvisación libre, colectiva y dirigida, y grupos de instrumentación no usual, entre otros.

Viernes 18 de abril, 21 horas  
Centro Cultural Recoleta

## Shelley Hirsch (USA)

Voz, textos, banda sonora

Celebramos la sagrada, profana, y mundana contribución de la gente, lugares, y música de alrededor del mundo. Buscamos lo molesto, lo elegante, lo trágico, y los elementos triunfantes que atrapan al ojo, la oreja y el corazón. Rehacemos todo hacia una pintura musical narrativa y abstracta donde la imaginación puede vagar acompañada, el intelecto puede batir, y el pie puede golpear. Donde el fondo transforma al primer plano, lo interno deviene externo, y lo humorístico se transforma sin avisar. O viceversa.

Shelley Hirsch y David Weinstein

## Oh Little Town of East New York (Oh pueblito el Este de Nueva York)

*East New York, Brooklin en los lejanos suburbios de New York City. No piensas en este lugar, no piensas en este lugar en absoluto, está encerrado en un pequeño enclave, pero mucha gente vive allí. Yo nací y viví allí hasta 1969. Thomas Wolf escribió un libro "No puedes volver a casa otra vez". Pero siempre puedes recordar...*

(fragmento)

"Oh Little town of East New York" se presentó en diferentes versiones, como una pieza multimedia para escena, como una pieza de radio (ganó el primer premio a la mejor composición inédita para radio en la competición "Futura Internacional de media"), en CD y en esta forma de concierto.

Es una obra sobre la memoria y un retrato de Brooklin donde Hirsch creció hasta 1969. La gente y los lugares que ella conoció cobran vida en una colorido tapiz hecho de caracterizaciones y escenarios sonoros, hablados y cantados, palabra más canción. La música de la cinta fué compuesta y ejecutada por Shelley Hirsch y David Weinstein quien interpretó las partes de teclado. La película final fué hecha junto a David Muzzy.

## States 1997

Fuó creada originalmente por Hirsch como parte de una instalación realizada por el artista visual Jim Hodges en el "Fabric Workshop & Museum". La pieza es un collage de músicas de todo el mundo, serias y kitch, viejas y nuevas. La parte vocal fue transcripta de un improvisación ejecutada en la Radio BBC de Londres. Saldrá en CD en Junio.

Sábado 19 de abril, 21 horas  
Centro Cultural Recoleta

Larry Polansky (USA) computac  
sintetizador, guitarra

Chris Mann (Australia) voz y text  
Invitados: Capitanes de la Indu

Chris Mann (voz y textos)

- Virtuoso thinking (solo)
- Freud (con Larry Polansky)
- The very idea (con Capitanes de la Indu)

Chris Mann nació en Melbourne, Austra proveniente de una familia de refugiad Desde mediados de los '60 ha sido uno más originales de la música australiana. como poeta y escritor, los trabajos de M están basados en textos profundos y cor de ellos explora las texturas y gestos del australiano, con un oído certero hacia lo cualidades del color, alturas, afinación y finalmente envueltos en el entorno del l los textos de Mann son también libreme para permitir lo ingenioso y el humor. A con un análisis más intelectual del lengu pensamiento filosófico de pensadores c J.L.Austin o Edmund Husserl, y alineado especializado de la lingüística y la semió Su trabajo no es una simple reconstrucci escucha, está también lleno de gestos ir contiene reflexiones y comentarios sobre lenguaje en sí mismo, lo que hace a Mar inmediatamente reconocible e inimitable también encierra un meticuloso estudio informales de diversas culturas, del leng sus estructuras flexibles. Mann ha dado conciertos como solista e ideó piezas p específicos como cintas, cassettes o radic muchas ocasiones con otros compositor de cine y especialistas electrónicos. Desd junto con los compositores/improvisador Amanda Stewart, Rik Rue y Stevie Wishar Machine for Making Sense.

Agradecemos al sr. Robin Nair y la sra. B de la embajada de Australia, por el apoy